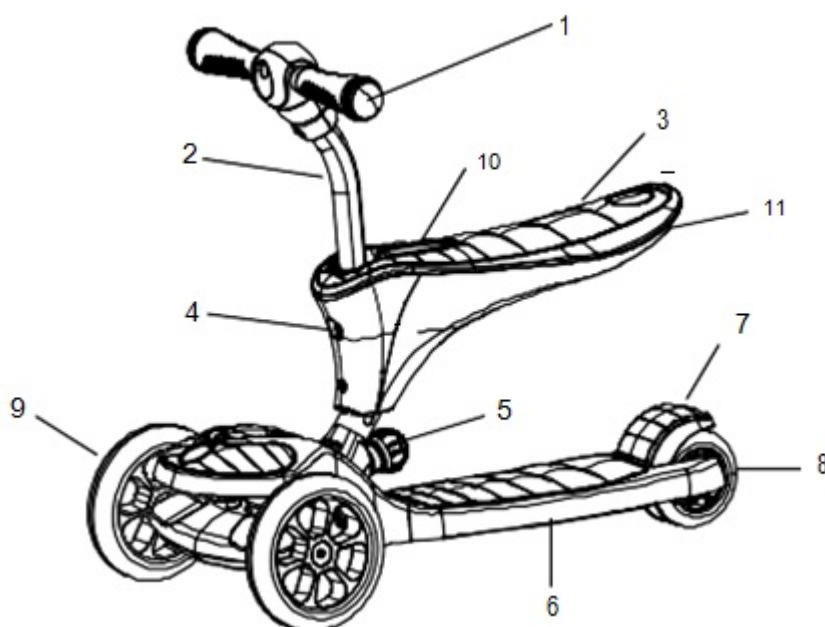




## Dětské odrážedlo 2v1 MASTER Elfin

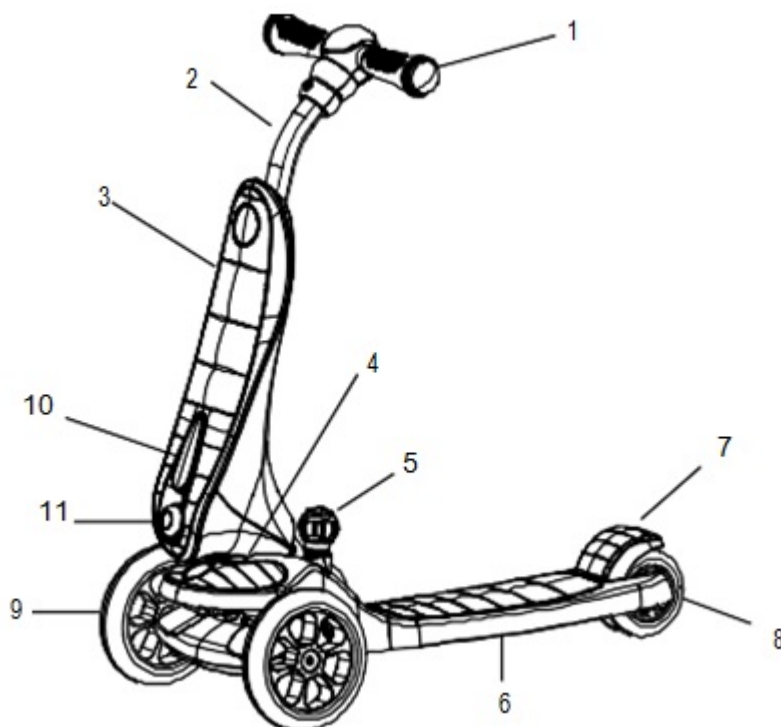
MAS-S005

### Uživatelský manuál



#### Popis dílů ve složeném stavu - odrážedlo:

1. Řídítka
2. Tyč řídítek
3. Sedlo
4. Jistící šroub
5. Regulátor
6. Plošina
7. Zadní brzda
8. Zadní kolo
9. Přední kolo
10. Kryt tahacího popruhu
11. Odrážka



### Popis dílů v rozloženém stavu:

1. Řídítka
2. Tyč řídítek
3. Sedlo
4. Jistící šroub
5. Šroub
6. Plošina
7. Zadní brzda
8. Zadní kolo
9. Přední kolo
10. Kryt tahacího popruhu
11. Odrážka

### Údržba

1. Kontrolu všech částí výrobku provádějte pravidelně. Ujistěte se, že jsou všechny matice, šrouby a jistící mechanismy utažené. Ujistěte se, že žádná část výrobku není opotřebená nebo poškozená.
2. Pravidelně kontrolujte opotřebení brzdového mechanismu a kol.
3. Opotřebená či poškozená řídítka ihned vyměňte.
4. Pohyblivé části pravidelně promazávejte.
5. Pravidelně provádějte kontrolu a údržbu ložisek.
6. Pokud jsou kola poškozená či opotřebená, ihned je vyměňte.
7. Na odrážedle neprovádějte žádné úpravy nad rámec tohoto manuálu.

## Důležité informace

Toto odrážedlo splňuje normu EN71-1/2/3.

Uschovejte tento manuál pro případ budoucí potřeby.

Důkladně si prostudujte tento uživatelský manuál.

Maximální váha uživatele: 50 kg



## Varování!

Výrobek obsahuje malé části. Nebezpečí udušení.

Děti mohou jezdit na odrážedle pouze za dozoru dospělé osoby.

Montáž výrobku mohou provádět pouze dospělé osoby.

Důkladně si prostudujte pokyny k použití, složení a bezpečnostní informace uvedené v tomto manuálu.

Nedbání pokynů a varování zvyšuje riziko úrazu dítěte a poškození výrobku.

Odrážedlo není vhodné pro děti mladší 3 let.

Vzhledem k povaze a konstrukci výrobku hrozí při jízdě riziko pádu.

Dítě by mělo na odrážedle jezdit tak, aby snížilo riziko pádů nebo srážek, které by mohly vést ke zranění dítěte nebo jiných osob.

Používejte ochranné pomůcky. Maximální zátěž: 50 kg.

Odrážedlo není určeno k jízdě v dopravním provozu.

## Bezpečnostní upozornění a zásady používání

1. Ujistěte se, že má dítě oblečeno vhodné sportovní oblečení. Doporučujeme použití ochranných pomůcek – helmy, rukavic a kolenních/loketních chráničů.
2. Toto odrážedlo je vhodné pro děti. Maximální zátěž: 50 kg.
3. Nepoužívejte k jízdě z kopce, prudkých srážů, po veřejných komunikacích či v místech, kde hrozí srážka se zvířetem.
4. Na odrážedle jezděte pouze v místech bez překážek a po rovném a suchém povrchu (koberce, kachle, asfalt, beton či travnaté plochy).
5. Pokud dítě na odrážedle jezdí ve vnitřních prostorech, ujistěte se, že dítě jezdí mimo nebezpečné prostory (kuchyně, patia, schodiště, zimní zahrady apod.).
6. Na odrážedle smí v jednu chvíli jezdit jen jedno dítě.
7. Je nutné, aby se dítě při jízdě na odrážedle dívalo směrem, kterým se pohybuje. Sníží se tak riziko srážky s jinými dětmi či překážkami.
8. Zabraňte dítěti, aby kteroukoliv část odrážedla vkládalo do úst či jiných tělních otvorů. Nedovolte dítěti, aby si hrálo s některou z pohyblivých částí odrážedla.
9. Při skládání odrážedla se ujistěte, že je rychloupínací svorka pevně utažena.
10. Pravidelně kontrolujte stav odrážedla.
11. Při jízdě na odrážedle musí mít dítě nasazenou obuv.
12. Při jízdě se dítě musí řídit pravidly silničního provozu. Odrážedlo není určeno k jízdě v noci.
13. Odrážedlo není určeno k jízdě po rychlostních silnicích.

## Použití a jízda na odrážedle

1. Na odrážedle by dítě mělo jezdit opatrně, aby snížilo riziko srážky či pádu.
2. Před jízdou zkontrolujte, zda je odrážedlo správně složeno a jeho stav. Ujistěte se, že je dítě na odrážedle pohodlně usazeno.
3. Předvedte dítěti, jak ovládat řídítka a zatáčet.
4. Předvedte dítěti, jak může odrážedlo bezpečně zastavit.
5. Ujistěte se, že dítě techniku jízdy dostatečně ovládá. Dokud dítě není schopno na odrážedle udržet rovnováhu bez asistence, nenechávejte je jezdit samotné.

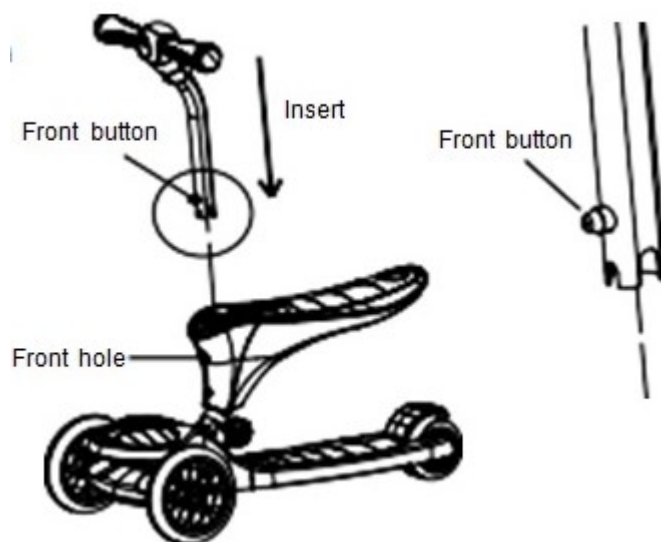
## Složení odrážedla

### Důležité!

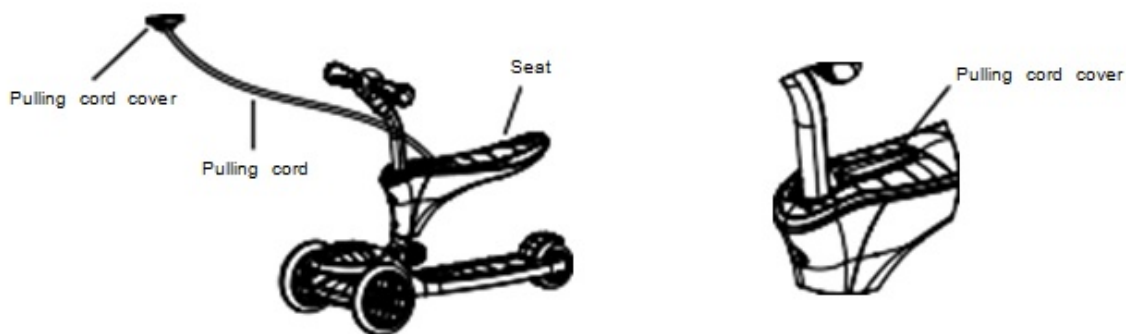
Odrážedlo vyjměte z kartonu a nastudujte si pokyny ke složení. Instrukce popisují postup krok po kroku. Dokud nedokončíte montáž odrážedla, nevyhazujte žádný obalový materiál či díly.

### 1. Odrážedlo

Hlavní rám odrážedla je složený. Ujistěte se, že šroub, který se nachází na tyči řídítek, drží v západce na odrážedle. Vložte tyč řídítek do otvoru na hlavním rámu odrážedla. Dalším složením získáte klasickou koloběžku bez sedla.



### 2. Použití popruhu na tahání



Na hlavním rámu se nachází kryt popruhu na tahání. Kryt otevřete a vytáhněte zde uložený popruh.

### 3. Odrážedlo

Figure 1



Figure 2

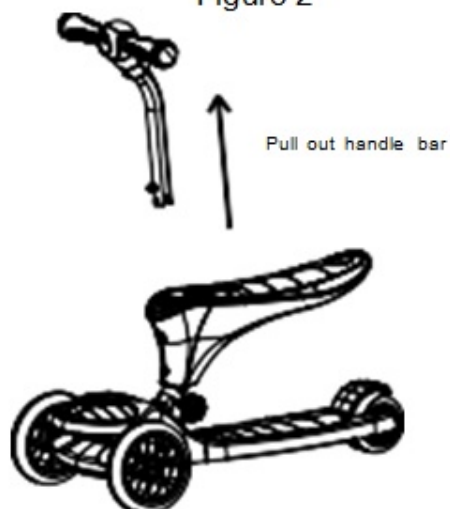


Figure 3

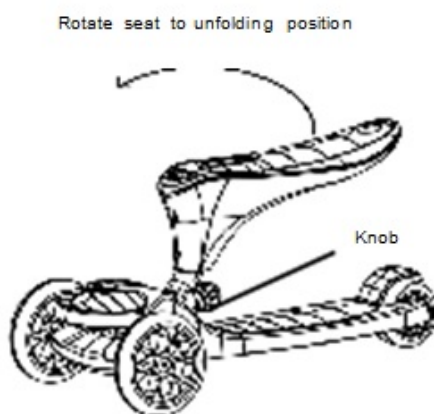


Figure 4

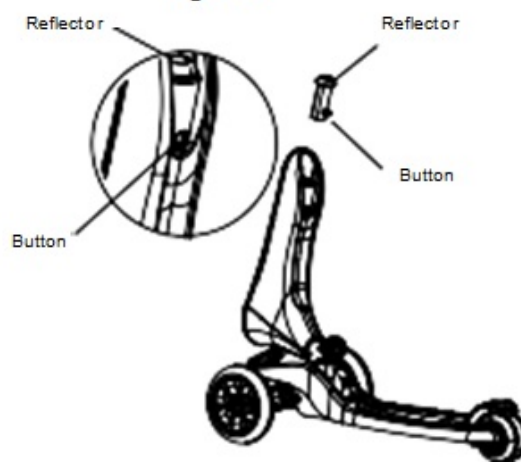


Figure 5

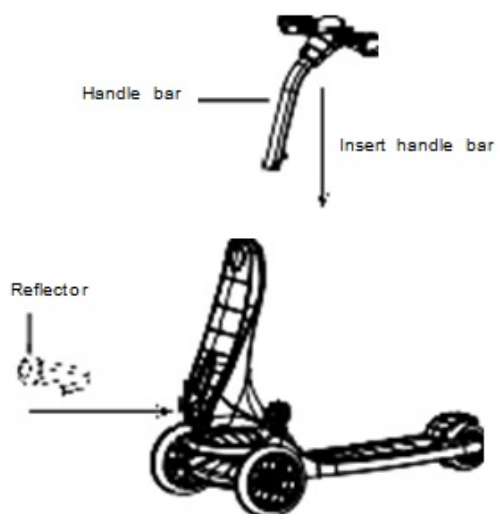
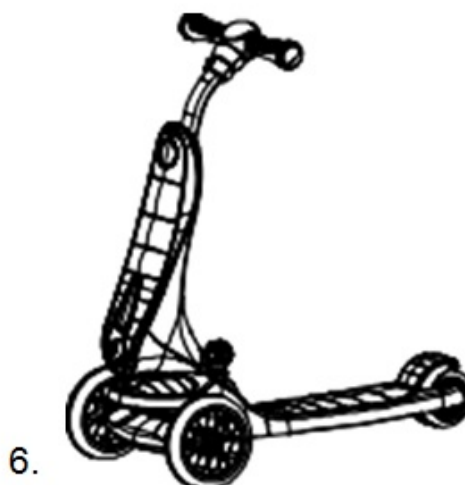


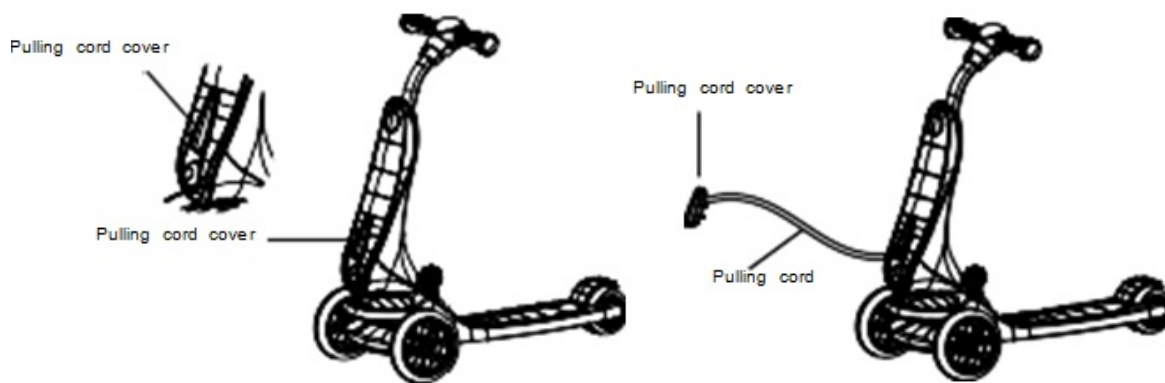
Figure 6



Pokyny: obr. 2: tyč řídítek vytáhněte, obr. 3: uvolněte šroub, otočte sedlo, obr. 4: reflector – odrazka, button – zajišťovací tlačítko, obr. 5: vsuňte tyč řídítek do hlavního rámu

1. Ujistěte se, že je odrážedlo složeno podle obr. 1.
2. Vytáhněte tyč řídicí podle obr. 2.
3. Třikrát až čtyřikrát otočte šroubem, vytáhněte jej a otočte sedlem dle obr. 3.
4. Stiskněte zajišťovací tlačítko, které se nachází pod sedlem, uvolníte tak odrazku viz obr. 4.
5. Podle obr. 5 do odrážedla zasuňte tyč řídicí a připojte odrazku.
6. Odrážedlo je sestaveno.
7. Pro rozložení odrážedla postupujte dle instrukcí od bodu č. 5 do bodu č. 1.

### Použití popruhu na tahání



Popruh se nachází na přední straně odrážedla. Odklopte kryt popruhu a vytáhněte popruh viz obrázek nahoře.

## Prodávající poskytuje na tento výrobek prvnímu majiteli záruku 2 roky ode dne prodeje.

### Záruční podmínky:

- na výrobek se poskytuje kupujícímu záruční lhůta 24 měsíců ode dne koupě.
- v době záruky budou odstraněny veškeré poruchy výrobku způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem výrobku tak, aby věc mohla být řádně užívána.
- Práva ze záruky se nevztahují na vady způsobené:
  - mechanickým poškozením
  - neodvratnou událostí, živelnou pohromou
  - neodbornými zásahy
  - nesprávným zacházením, či nevhodným umístěním, vlivem nízké nebo vysoké teploty, působením vody, neúměrným tlakem a nárazy, úmyslně pozměněným designem, tvarem nebo rozměry
- Reklamacce se uplatňuje zásadně písemně s údajem o závadě a potvrzeným záručním listem.  
Záruku lze uplatňovat pouze u organizace, ve které byl výrobek zakoupen.

Copyright - autorská práva

Společnost MASTER SPORT s.r.o. si vyhrazuje veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu k použití. Autorské právo zakazuje reprodukci částí tohoto návodu nebo jako celku třetí stranou bez výslovného souhlasu společnosti MASTER SPORT s.r.o. Společnost MASTER SPORT s.r.o. pro použití informací, obsažených v tomto návodu k použití nepřebírá žádnou odpovědnost za jakýkoli patent.

MASTER SPORT s.r.o.  
Provozní 5560/1B  
722 00 Ostrava-Třebovice  
Czech Republic  
servis@mastersport.cz

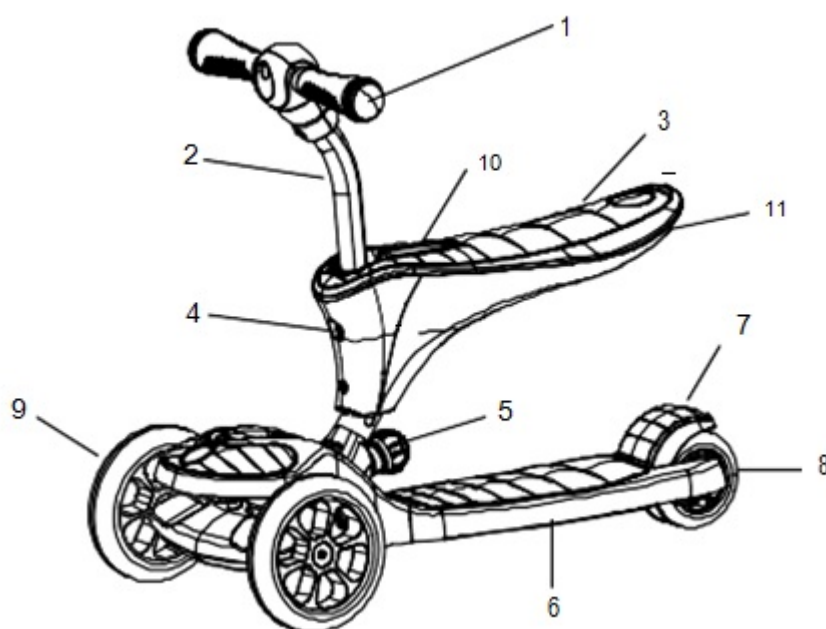




## Detské odrážadlo 2v1 MASTER Elfin

MAS-S005

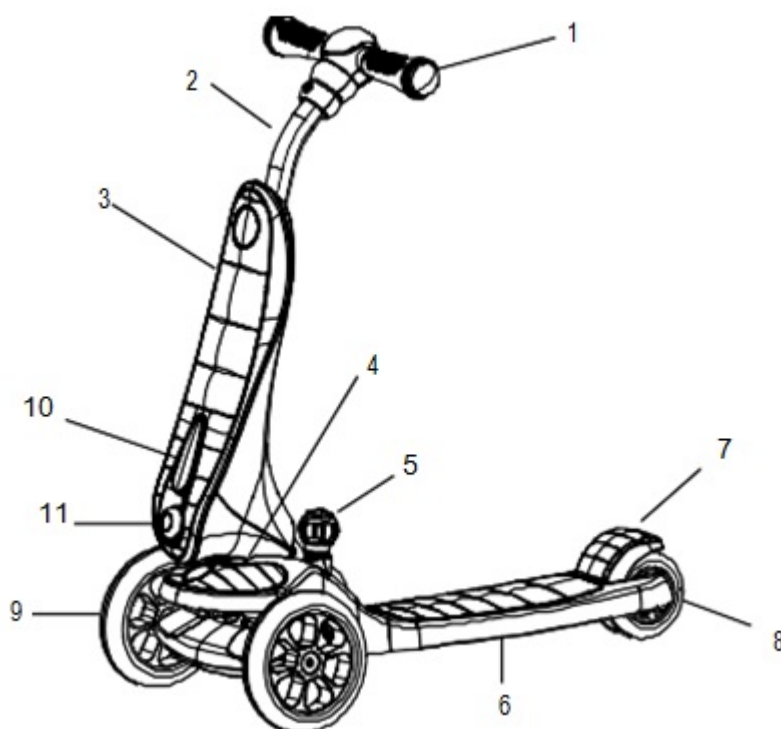
### Užívateľský manuál



#### Popis dielov v zloženom stave - odrážadlo:

1. Riadidlá
2. Tyč riadidiel
3. Sedlo
4. Istiaca skrutka
5. Regulátor
6. Plošina
7. Zadná brzda
8. Zadné koleso
9. Predné koleso
10. Kryt ťahacieho popruhu
11. Odrážka





### Popis dielov v rozloženom stave:

1. Riadidlá
2. Tyč riadidiel
3. Sedlo
4. Istiaca skrutka
5. Skrutka
6. Plošina
7. Zadná brzda
8. Zadné koleso
9. Predné koleso
10. Kryt ťahacieho popruhu
11. Odrážka

### Údržba

1. Kontrolu všetkých častí výrobku prevádzajte pravidelne. Uistite sa, že sú všetky matice, skrutky a istiace mechanizmy utiahnuté. Uistite sa, že žiadna časť výrobku nie je opotrebovaná alebo poškodená.
2. Pravidelne kontrolujte opotrebenie brzdového mechanizmu a kolies.
3. Opotrebované, či poškodené riadidlá ihneď vymeňte.
4. Pohyblivé časti pravidelne premazávajte.
5. Pravidelne vykonávajte kontrolu a údržbu ložísk.
6. Ak sú kolesá poškodené alebo opotrebované, ihneď ich vymeňte.
7. Na odrážadle nerobte žiadne úpravy nad rámec tohto manuálu.

## Dôležité informácie

Toto odrážadlo spĺňa normu EN71-1 / 2/3.

Uschovajte tento manuál pre prípad budúcej potreby.

Dôkladne si preštudujte tento návod.

Maximálna váha užívateľa: 50 kg

## Varovanie!

Výrobok obsahuje malé časti. Nebezpečenstvo udusenía.



Deti môžu jazdiť na odrážadle iba za dozoru dospeléj osoby.

Montáž výrobku môžu vykonávať len dospelé osoby.

Dôkladne si preštudujte návod na použitie, zloženie a bezpečnostné informácie uvedené v tomto manuáli.

Ignorujúc pokynov a varovania zvyšuje riziko úrazu dieťaťa a poškodenia výrobku.

Odrážadlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 3 roky.

Vzhľadom na povahu a konštrukciu výrobku hrozí pri jazde riziko pádu.

Dieťa by malo na odrážadle jazdiť tak, aby znížilo riziko pádov alebo zrážok, ktoré by mohlo viesť k zraneniu dieťaťa alebo iných osôb.

Používajte ochranné pomôcky. Maximálna záťaž: 50 kg.

Odrážadlo nie je určené na jazdu v dopravnej premávke.

## Bezpečnostné upozornenia a zásady používania

1. Uistite sa, že má dieťa oblečené vhodné športové oblečenie. Odporúčame použitie ochranných pomôcok - helmy, rukavíc a kolenných / laktových chráničov.
2. Toto odrážadlo je vhodné pre deti. Maximálna záťaž: 50 kg.
3. Nepoužívajte k jazde z kopca, prudkých zrážok, po verejných komunikáciách či v miestach, kde hrozí zrážka so zvieratám.
4. Na odrážadle jazdite len v miestach bez prekážok a po rovnom a suchom povrchu (koberce, kachle, asfalt, betón či trávnaté plochy).
5. Ak dieťa na odrážadle jazdí vo vnútorných priestoroch, uistite sa, že dieťa jazdí mimo nebezpečné priestory (kuchyne, patia, schodisko, zimné záhrady a pod.).
6. Na odrážadle smie v jednej chvíli jazdiť len jedno dieťa.
7. Je nutné, aby sa dieťa pri jazde na odrážadle dívalo smerom, ktorým sa pohybuje. Zníži sa tak riziko zrážky s inými deťmi či prekážkami.
8. Zabráňte dieťaťu, aby ktorúkoľvek časť odrážadlá vkladalo do úst či iných telových otvorov. Nedovoľte dieťaťu, aby si hralo s niektorou z pohyblivých častí odrážadlá.
9. Pri skladaní odrážadlá sa uistite, že je rýchlopínacia svorka pevne utiahnutá.
10. Pravidelne kontrolujte stav odrážadlá.
11. Pri jazde na odrážadle musí mať dieťa nasadenú obuv.
12. Pri jazde sa dieťa musí riadiť pravidlami cestnej premávky. Odrážadlo nie je určené k jazde v noci.
13. Odrážadlo nie je určené k jazde po rýchlostných cestách.

## Použitie a jazda na odrážadle

1. Na odrážadle by dieťa malo jazdiť opatrne, aby znížilo riziko zrážky či pádu.
2. Pred jazdou skontrolujte, či je odrážadlo správne zložené a jeho stav. Uistite sa, že je dieťa na odrážadle pohodlne usadené.
3. Predvedte dieťaťu, ako ovládať riadidlá a zatáčať.
4. Predvedte dieťaťu, ako môže odrážadlo bezpečne zastaviť.
5. Uistite sa, že dieťa techniku jazdy dostatočne ovláda. Kým dieťa nie je schopné na odrážadle udržať rovnováhu bez asistencie, nenechávajte ho jazdiť samotné.

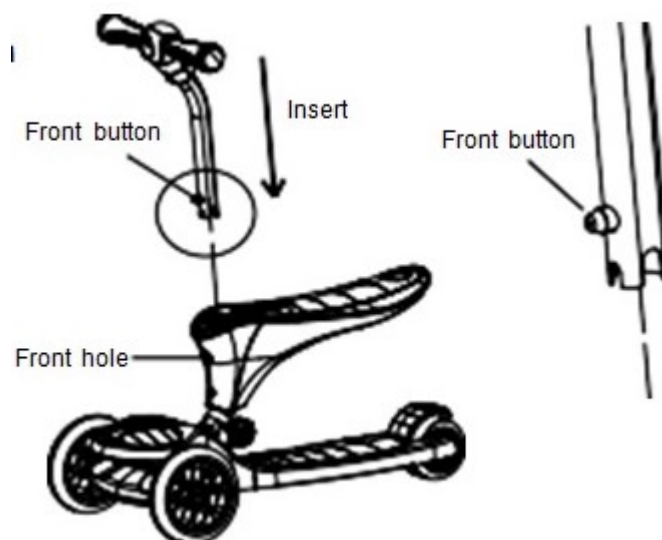
## Zloženie odrážadlá

### Dôležité!

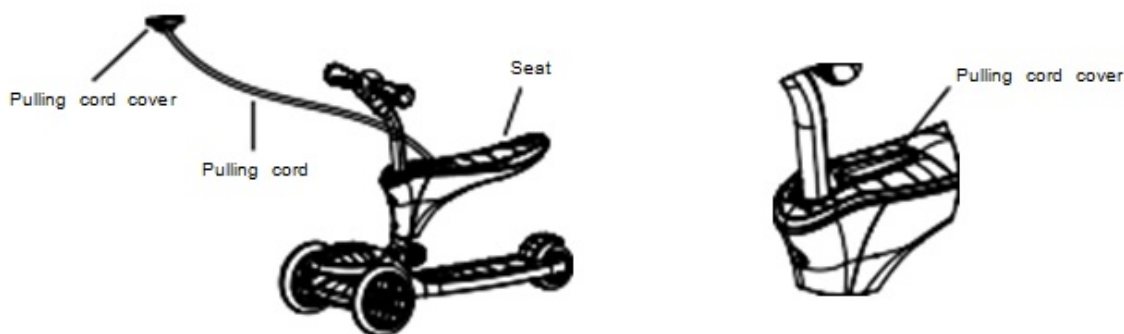
Odrážadlo vyberte z kartónu a naštudujte si pokyny k zloženiu. Inštrukcie popisujú postup krok po kroku. Kým nedokončíte montáž odrážadlá, nevyhadzujte žiadny obalový materiál či diely.

### 1. Odrážadlo

Hlavný rám odrážadlá je zložený. Uistite sa, že skrutka, ktorá sa nachádza na tyči riadidiel, drží v západke na odrážadle. Vložte tyč riadidiel do otvoru na hlavnom ráme odrážadlá. Ďalším zložením získate klasickú kolobežku bez sedla.



### 2. Použitie popruhu na ťahanie



Na hlavnom ráme sa nachádza kryt popruhu na ťahanie. Kryt otvorte a vytiahnite tu uložený popruh.

### 3. Odrážadlo

Figure 1



Figure 2

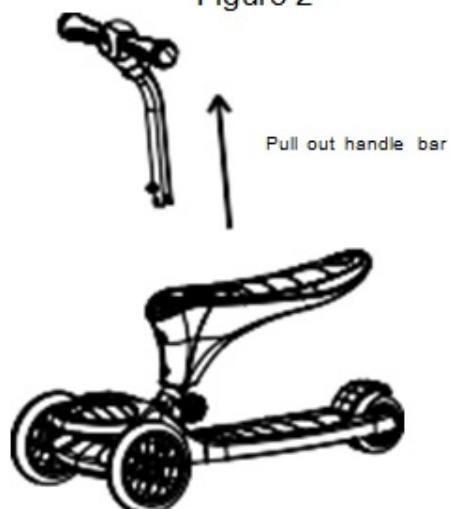


Figure 3

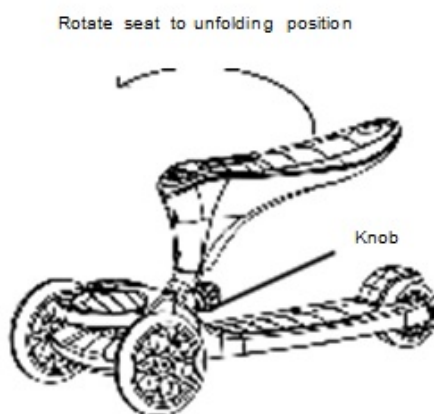


Figure 4

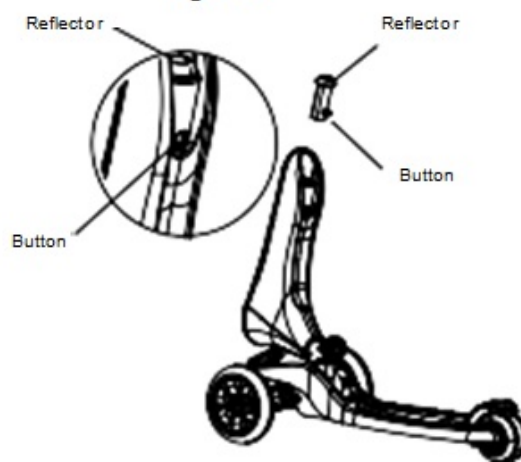


Figure 5

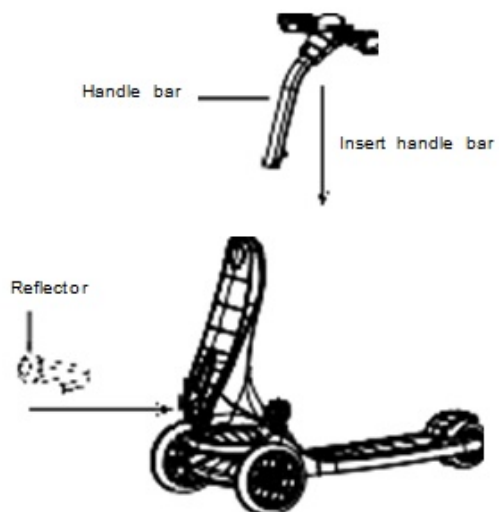
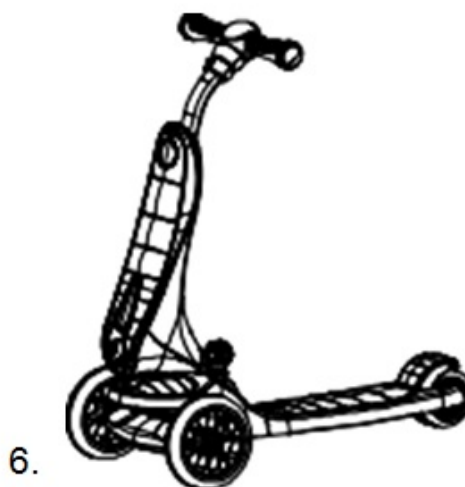


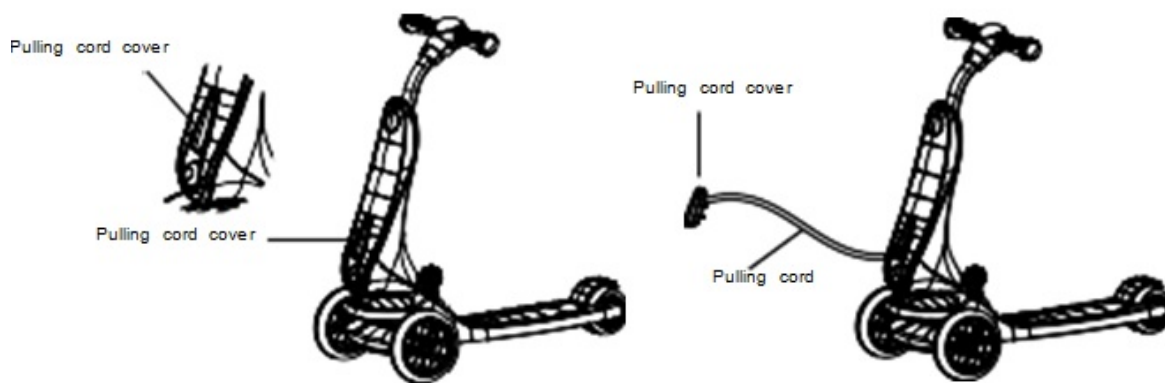
Figure 6



Pokyny: obr. 2: tyč riadidiel vytiahnite, obr. 3: uvoľnite skrutku, otočte sedlo, obr. 4: reflector - odrazka, button - zaistovacie tlačidlo, obr. 5: vsuňte tyč riadidiel do hlavného rámu

1. Uistite sa, že je odrážadlo zložené podľa obr. 1.
2. Vytiahnite tyč riadidiel podľa obr. 2.
3. Trikrát až štyrikrát otočte skrutkou, vytiahnite ho a otočte sedlom podľa obr. 3.
4. Stlačte zaistovacie tlačidlo, ktoré sa nachádza pod sedlom, uvoľníte tak odrazku vid' obr. 4.
5. Podľa obr. 5 do odrážadlá zasunúť tyč riadidiel a pripojte odrazku.
6. Odrážadlo je zostavené.
7. Pre rozloženie odrážadlá postupujte podľa inštrukcií od bodu č. 5 do bodu č. 1.

### Použitie popruhu na ťahanie



Popruh sa nachádza na prednej strane odrážadlá. Odklopte kryt popruhu a vytiahnite popruh vid' obrázok hore.

## **Predávajúci poskytuje na tento výrobok prvému majiteľovi záruku 2 roky odo dňa predaja.**

Záručné podmienky:

na výrobok sa poskytuje kupujúcemu záručná doba 24 mesiacov odo dňa kúpy. v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou závadou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne používaná.

- Práva zo záruky sa nevzťahujú na vady spôsobené:  
mechanickým poškodením  
neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou  
neodbornými zásahmi  
nesprávnym zaobchádzaním, či nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi
- Reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s údajom o závade a potvrdeným záručným listom.  
Záruku je možné uplatňovať iba u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Copyright - autorská práva

Spoločnosť MASTER SPORT s.r.o. si vyhradzuje všetky autorské práva k obsahu tohto návodu na použitie. Autorské právo zakazuje reprodukciu častí tohto návodu alebo ako celku treťou stranou bez výslovného súhlasu spoločnosti MASTER SPORT s.r.o. Spoločnosť MASTER SPORT s.r.o. pre použitie informácií, obsiahnutých v tomto návode na použitie nepreberá žiadnu zodpovednosť za akýkoľvek patent.

TRINET Corp., s. r. o.  
Cesta do Rudiny 1098  
024 01 Kysucké Nové Mesto  
Slovak Republic

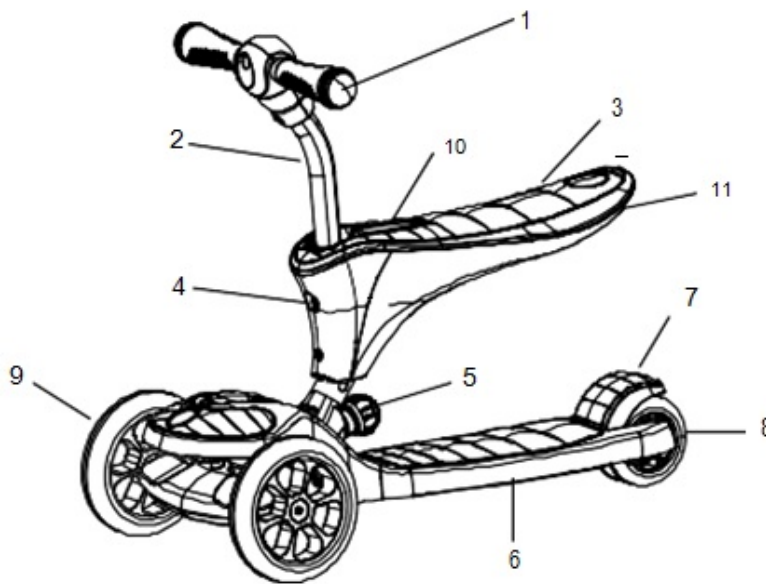




## Balance Bike 2v1 MASTER Elfin

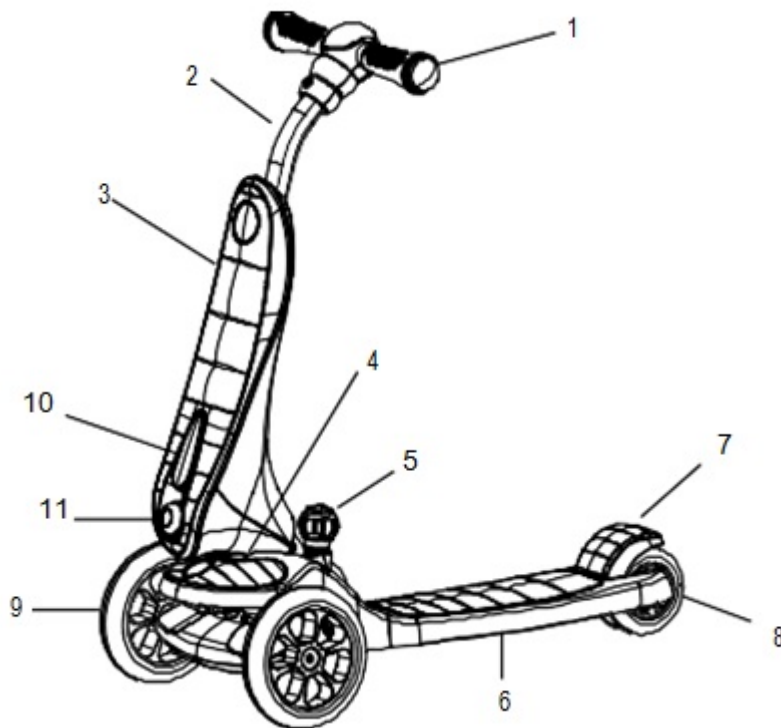
MAS-S005

### User Manual



#### Folding Position Parts Description

1. Handle grip
2. Handle bar
3. Seat
4. Front button
5. Plastic knob
6. Deck
7. Rear brake
8. Rear wheel
9. Front wheel
10. Pulling cord cove
11. Reflector



### Unfolding Position Parts Description

1. Handle grip
2. Handle bar
3. Seat
4. Front button
5. Plastic knob
6. Deck
7. Rear brake
8. Rear wheel
9. Front wheel
10. Pulling cord cover
11. Reflector

### Maintenance

Frequent inspections should be carried out to ensure that nuts, bolts and fixings are secure and that no parts are worn or damaged.

Periodically check for undue wear to the wheels and braking mechanism.

It is most important to replace worn or damaged handlebar grips.

Periodically and sparingly lubricate moving parts with a light oil.

Always keep wheel bearings clean and check them regularly.

Please replace wheels if they become ragged or unsafe.

No modifications to the balance bike are to be made other than instructed by the manufacturer.



## IMPORTANT INFORMATION

This balance bike conforms to all relevant EN71-1/2/3 safety standards.

Please retain all information relating to this product for future reference.

Please read instructions provided before use. User Max Weight: 50KG



Warning!

Choking hazard, small parts.

## WARNING

- This balance bike must be used under the supervision of an adult, and assembled by an adult.
- It's important to read the information contained in this manual and, in particular, the assembly instructions, working instructions, safety checks and maintenance details. Failure to observe these could expose the rider to risk of injury and may damage the balance bike.
- Not suitable for children under 3 yrs. On account of its design and intended use, falling hazard. Balance bikes shall be used with caution so as to avoid falls or collisions causing injury to the user and third parties.
- WARNING! Protective equipment should be worn. 50kg max. Not to be used in traffic.
- Adult Supervisor and User Precautions
- Ensure the rider is appropriately dressed. We recommend that protective equipment be worn such as helmet, gloves and knee/elbow pads.
- This balance bike is intended for children with a body mass of 50kg or less.
- The balance bike should not be used on hills, steep slopes, roads or where vehicles or animals may have access or be present.
- The balance bike should only be used in obstruction free, smooth and level surfaces such as carpet, tiles, tarmac, concrete or lawned surfaces.
- When used in and around a dwelling the balance bike should be kept away from hazardous areas such as kitchens, stairs, patio windows etc.
- Never allow more than one child to use the balance bike at a time.
- It is most important that the rider always looks in the direction the balance bike is travelling and takes care to avoid other children or unforeseen obstructions.
- Never allow the user to put any part of the balance bike in their mouth or to attempt to put any part of his or her body, or any play-thing into the moveable or moving parts of the balance bike. The rider should be instructed accordingly.
- When readjusting the handlebars pay particular attention to the security of the quick release clamp. This must always be kept tight.
- Routine safety checks and regular maintenance should be carried out.
- Always wear shoes during riding the balance bike.
- Observe and follow traffic laws and never ride the balance bike at night.

- Do not use the balance bike on public highways.

### Using the Balance bike

- The balance bike should be used with caution so as to avoid falling or collision with third parties.
- Make sure the child is comfortably positioned on the fully assembled and checked balance bike.
- Demonstrate the steering to the child until they have mastered the function and operation of the handlebars and steering assembly.
- Demonstrate how to safely stop the balance bike.
- The time taken for a child to master and then coordinate each operation can vary considerably.
- Only when the child has reached a stage where they are able to balance the balance bike should the child be allowed to use the balance bike unassisted, though not unsupervised.

### Assembling your balance bike

#### Important

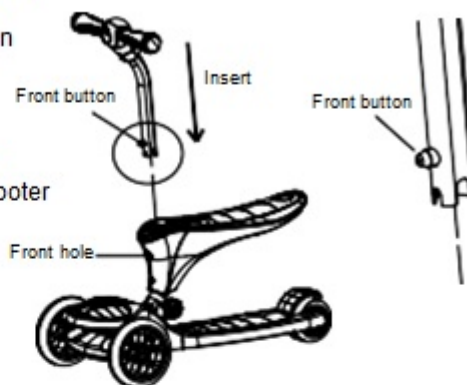
Remove the balance bike from the color box, read the assembly instructions in this manual before assembling your balance bike.

The instructions are in a step by step sequence.

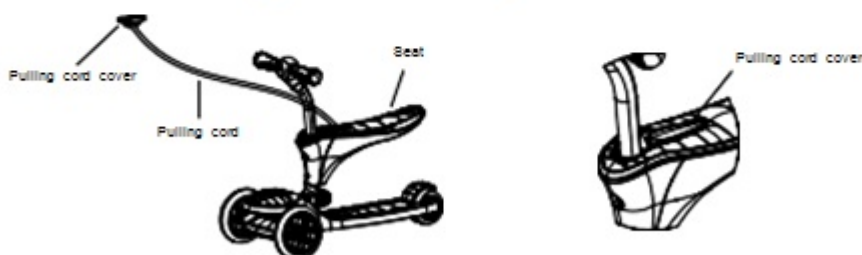
Save all packaging and material until assembly has been completed.

## 1. How to get folding scooter

The main scooter part is folded when you take the scooter out from color box. Make sure the front button in handle bar can fix the front hole in scooter, then insert handle bar into scooter. You can get a complete scooter with folding position.



## 2. How to pull a folding scooter



Find pulling cord cover from seat, open the cover, you can pull the cord out of the seat, then you can pull the scooter.

### 3. How to get the unfolded balance bike

Figure 1



Figure 2

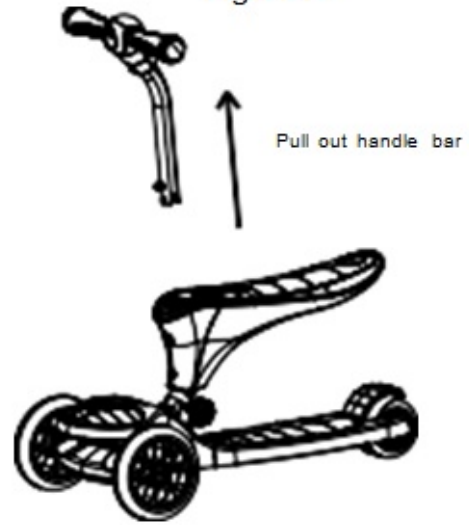


Figure 3

Rotate seat to unfolding position

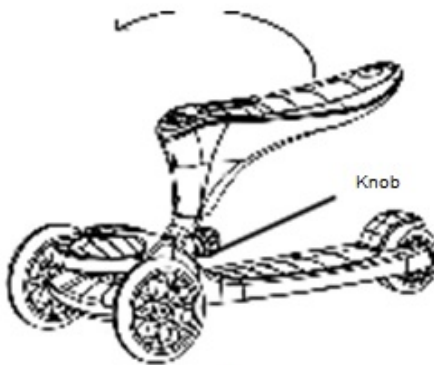


Figure 4

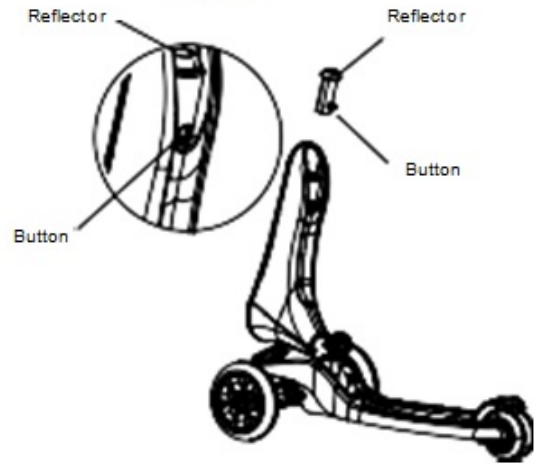


Figure 5

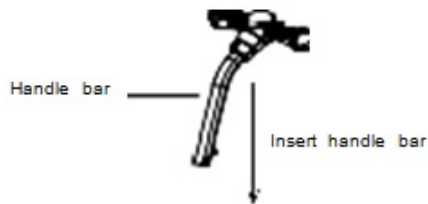
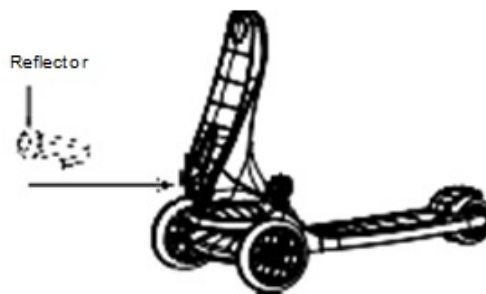


Figure 6

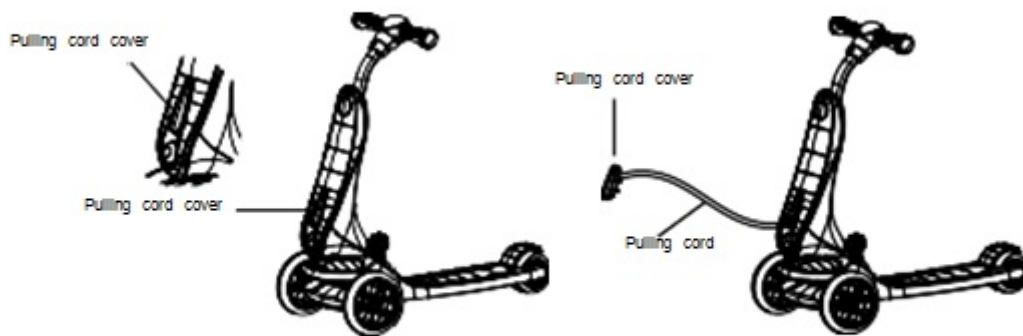


6.

1. Make sure the balance bike is in folding position as Figure 1.

2. Pull out the handle bar as Figure 2.
3. Find the knob, turn the knob for 3-4 circles, then pull out the knob, you can rotate the seat to unfolding position as Figure 3.
4. Press the button under the seat, then you can take out reflector as Figure 4.
5. Insert handle bar into the tube under seat, insert reflector meanwhile as Figure 5.
6. Finally you can get an unfolding balance bike as Figure 7.
7. Repeat above 5-4-3-2-1 procedure, you can get a folding balance bike.

## 4. How to pull an unfolding scooter



Find pulling cord cover from seat, open the cover, you can pull the cord out of the seat, then you can pull the scooter.

## WARRANTY

### for other countries

**The product is warranted for 24 months following the date of delivery to the original purchaser.**

**This warranty does not apply to damages caused by misuse of this product, accidental or intentional damage, neglect or commercial use.**

**Excluded from this warranty is liability for consequential property or commercial damages or for damages for loss of use.**

This warranty is valid only to the original purchaser and under normal use.

Repairs must be made by an authorized dealer, otherwise this warranty void.

### © COPYRIGHT

MASTER SPORT s.r.o. retains all rights to this owner's manual. No text, details, or illustrations from this manual may be either reproduced, distributed, or become the subject of unauthorized use for commercial purposes, nor may they be made available to others. Reproduction prohibited!

Address of local distributor: